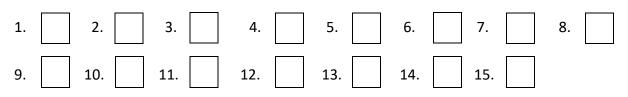
## (C) Versatile Verb (1/2) [10 Points]

In the left column below appear sentences in Waama, or Yoabu, a Gur language of Benin spoken by roughly 50,000 people. These sentences appear in the writing system of the language. You do not need to know how the writing system's letters are pronounced to solve this problem. In the right column below, the translations of these sentences in English appear *in a scrambled order*.

- 1. Cando dɛbite kpi, o 'n faa o suka.
- 2. Tando dori.
- 3. N pe saaki ti yete.
- Bika koosi kooka.
- 5. Soosada kaate.
- 6. Suka kpi.
- 7. Ba kaate tiibu band.
- 8. N yeentire n daaso.
- 9. Bisu yəkəəti.
- 10. Tiibu dori puŋa mii.
- 11. N taka n daaso yete.
- 12. Maari dikitifa pei, o 'n fa piisi.
- 13. Suka miiki pompomma.
- 14. Bika dori.
- 15. N kɔɔka taka Yooto yete.

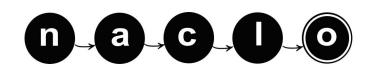
- A. The tree fell in the forest.
- B. A car passed by earlier.
- C. I went to my friend's house.
- D. The child fell.
- E. Marie lost the money, but she found it.
- F. It rained.
- G. My hen went to Yooto's house.
- H. My wife swept our house.
- I. The children had fun.
- J. Tchando's neighbor died, and he inherited his car.
- K. They gathered under the tree.
- L. I hurt my friend.
- M. The soldiers assembled.
- N. The car broke down.
- O. The child sold the hen.
- C1. Match sentences 1-15 to their English translations.



**C2.** One of the verbs you encountered in the sentences in the left column above would be used by speakers of this language in all 4 sentences below, each of which is translated into English. Which of the verbs you encountered above is that verb?

N tokore <u>verb</u>	'My shirt is torn.'
Yaama <u>verb</u>	'The matter is settled.'
O beere <u>verb</u>	'He lost his fame.'
Yima <u>verb</u>	'The water is frozen.'

The verb is



## (C) Versatile Verb (2/2) [10 Points]

C3. Translate the following English sentences into Waama:

(a) The children gathered under the house.

(b) I sold my car.

(c) Her friend played in the rain.

C4. Translate the following Waama sentences into English:(a) Ba koosi ti koosu.

(b) N susu kpi.

(c) Maari daaso fa faa.

© 2021, Aleka Blackwell, North American Computational Linguistics Open Competition, Round 1

